

(ES) (FR) Annexe de paramétrage pour détecteurs de mouvement 360° et confort 140°, 220° et 220°/360°

(PT) (DE) Einstellanweisung für 360° und 140°, 220°, 220°/360°-Bewegungsmelder

(SV) (EN) Appendix: Set-up instructions for 360° and 140°, 220° and 220°/360° movement detectors

(NO) (NL) Bijlage inzake parameterinstelling voor bewegingsmelders 360° en 140°, 220° en 220°/360°

(ES) Anexo de parametrage para detectores de movimiento de 360° y 140°, 220° y 220°/360°

(PT) Anexo de instalação para detectores de movimento 360° e 140°, 220° e 220°/360°

(SV) Inställningsbilaga för 360° och 140°, 220° och 220°/360° rörelsevakter

(NO) Tillegg for parametring av 360°, og 140°, 220° og 220°/360° tilstedeværelsesdetektorer

## EE84. (360°), EE85. (140°), EE86. (220°), EE87. (220°/360°)

For use in Australia and New Zealand



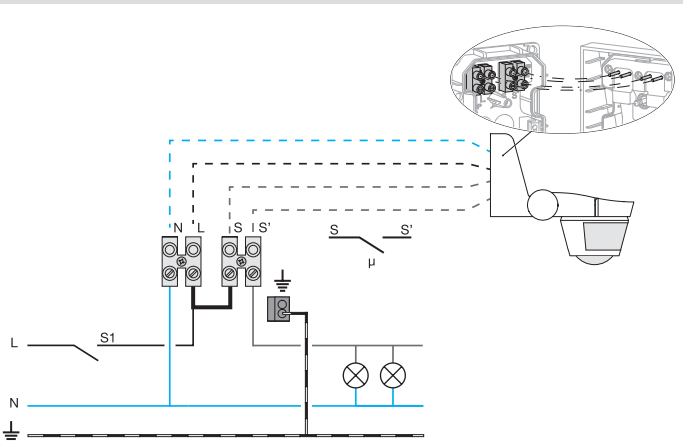
### Raccordements / Anschlüsse / Connections / Aansluitingen / Conexiones / Ligações / Anslutningar - Tilkoplinger

Fonctionnement Auto/Arrêt  
Betrieb Auto/Aus  
Auto/Off operations  
Werking Auto/Uit

Funcionamiento Auto/Desconexión  
Funcionamento Auto/Off  
Auto/Av drift  
Autofunksjon/Av

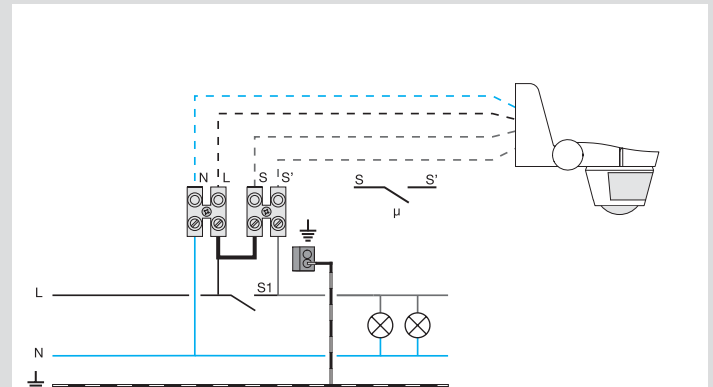
Fonctionnement Auto/Marche  
Betrieb Auto/Ein  
Auto/On operations  
Werking Auto/Aan

Funcionamiento Auto/Conexión  
Funcionamento Auto/ON  
Auto/På drift  
Autofunksjon/På



(En option - Option - Optional - Optioneel - En opción - Em opção - Som tillval - Ekstraustyr)

S1 = arrêt - Aus - Off - Uit - Desconexión - On - Av drift - Av  
= Mode auto - Automatikbetrieb - Automatic Mode - Automatische modus - Modo automático - Modo automático - Automatisch driftfläge - Automatisch modus



(En option - Option - Optional - Optioneel - En opción - Em opção - Som tillval - Ekstraustyr)

S1 = Mode auto - Automatikbetrieb - Automatic Mode - Automatische modus - Modo automático - Modo automático - Automatisch driftfläge - Automatisch modus  
= On permanent - Dauer ein - permanent On - permanent On - On permanente - On permanente - permanent On - permanent On

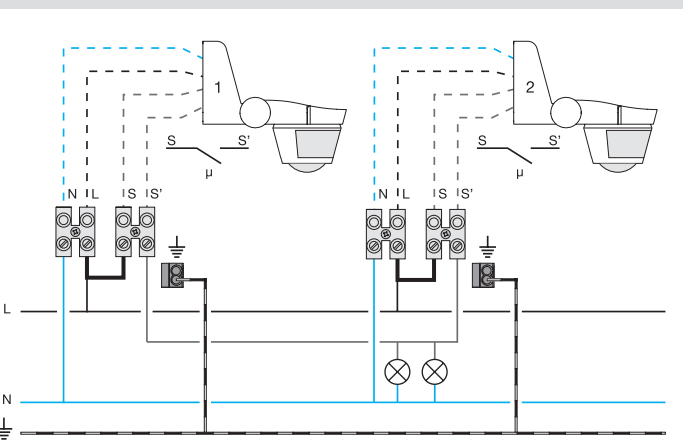
⌋ : Strap Ref. AWG16 (1,5mm<sup>2</sup>, 50mm min.)

Fonctionnement en parallèle  
Parallelbetrieb  
Parallel operations  
Parallelwerking

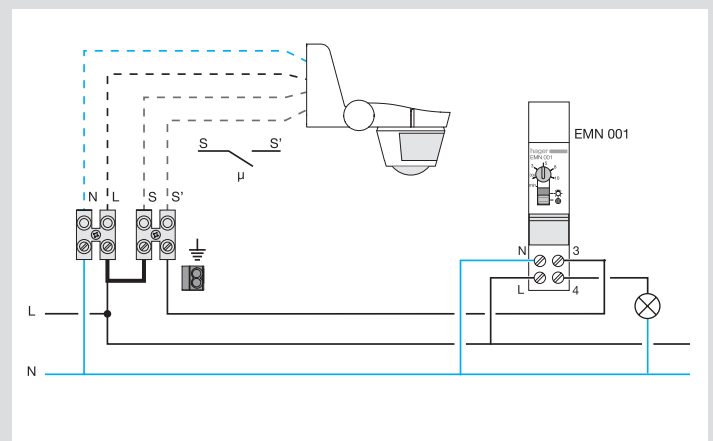
Funcionamiento en paralelo  
Funcionamento en paralelo  
Paralell körning  
Parallelfunksjon


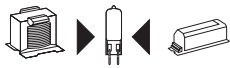



Commande d'une minuterie  
Ansteuerung eines Zeitschalters  
Control by timer  
Aansturing van een tijdschakelaar

Mando de un temporizador  
Comando de um temporizador  
Klockstyrning  
Betjening av en tidsbryter





(En option - Option - Optional - Optioneel - En opción - Em opção - Som tillval - Ekstraustyr)



Type de charges / Lastarten / Lighting loads / Belastingtype (EE85., EE86., EE87.)		S' 10A AC1 230 V~
	Incandescentes, Halogène 230 V / Glühlampen, Typ Halogenleuchte 230 V Incandescent Halogen 230 V / Gloeilampen, 230 V-halogenlamp	2300 W
	Halogène TBT (12 ou 24 V) via transformateur ferromagnétique ou électronique / Niederspannungs-Halogenleuchte (12 bzw. 24 V) über ferromagnetische oder elektronische Trafo / Halogen ELV (12 or 24V) via ferromagnetic or electronic transformer / ZLS-halogenlamp (12 of 24 V) via ferromagnetische of elektronische transformator	1500 VA
	Lampes fluocompactes / Energiesparlampen / Compact fluo / Compacte TL-lampen	20 x 20 W
	LED / LED / LED / LED	20 x 20 W
	Tubes fluorescents compensés en parallèle / Leuchtstofflampen mit konventionellen Vorschaltgerät, Parallelschaltung Parallel compensated fluorescent tubes / Parallel-gecompenseerde fluorescentielampen	400 W / C=45 µf
	Ballast électronique / Elektronisches Vorschaltgerät Electronic ballast / Elektronische voorschakelaar	580 W

## Spécifications techniques / Technische Daten / Technical specifications / Technische specificaties

Caractéristiques électriques Tension d'alimentation Contact libre de potentiel	Elektrische Daten Versorgungsspannung Potentialfreier Kontakt	Technical specifications Supply voltage Voltage free contact	Elektrische karakteristieken Voedingsspanning Contact vrij van potentieel	230V~+10/-15%, 240V~ +/-6%, 50/60Hz oui, sans strap / Ja, ohne strap / yes, without strap / Ja, zonder strap
Consommation à vide	Verlustleistung ohne Last	Standby consumption	Verbruik bij nullast	1,2 W
Caractéristiques fonctionnelles Dimensions (L x l x h) Seuil de luminosité Temporisation	Betriebsdaten Abmessungen (L x B x H) Helligkeitsschwelle Zeitverzögerung	Operational characteristics Dimensions (L x w x h) Luminosity threshold Fixed time	Werkingskarakteristieken Afmetingen (L x b x h) Lichtsterkte drempel Tijdvertraging	153 x 91 x 139 mm 5 s → 1000 Lux 5 s → 30 min (+ avec / with / mit / met EE806) 5 s → 15 min (360°)
Sensibilité Réglages via télécommande	Sensibilité Einstellungen mittels Fernbedienung Begrenzung des Meldebereichs: - EE85., EE86., EE87.	Sensitivity Settings by remote control	Gevoeligheid Instellingen met de afstandsbediening Beperking van de detectiezone - EE85., EE86., EE87.	min. 20%, max. 100% EE806
Limitation de la zone de détection: - EE85., EE86., EE87.		Limiting the detection zone: - EE85., EE86., EE87.		Obturbateurs sécables fournis / Blenden mit Sollbruchstelle im Lieferumfang inbegriffen / Adjustable shutters supplied / Afbreekbare afdekplaten meegeleverd Non / Nein / No / Neen
- EE84.	- EE84.	- EE84.	- EE84.	
Accessoires de fixation: support d'angle (vendu séparément) Branchement des produits en parallèle	Montagezubehör: Eckhalterung (separat lieferbar) Parallelschaltung der Geräte	Fixing accessories: corner support (sold separately) Products can be connected in parallel.	Montagetoebehoren: beugel voor hoekmontage (worden apart verkocht) Parallelschakeling van de producten	EE855, EE856  oui/ja/yes/ja
Protection amont : disjoncteur	Vorgeschalteter Schutz: Leistungsschutzschalter	Upstream protection: circuit breaker	Opwaartse bescherming: zekering	10 A
Altitude de fonctionnement	Betriebshöhe	Operating altitude	Gebruikshoogte	<2000m
Environnement T° de fonctionnement T° stockage Classe d'isolation IK Indice de protection Dimensions (L x l x h)	Umgebung Betriebstemperatur Lagerungstemperatur Isolationsklasse IK Schutzgrad Abmessungen (L x B x H)	Environment Operating temperature Storage temperature Insulation class IK Protection class Dimensions (L x w x h)	Omgeving Bedrijfstemperatuur Opslagtemperatuur Opslagtemperatuur Isolatieklasse IK Beschermingsgraad Afmetingen (L x b x h)	-20 °C → +50 °C -20 °C → +60 °C II 03 IP55 153 x 91 x 134 mm
Capacité de raccordement	Anschluss	Connection capacity	Aansluitcapaciteit	 1,5 mm <sup>2</sup> 

(FR) QUE FAIRE SI... / Was tun, wenn... (DE)		
Problème / Problem	Causes / Ursachen	Remèdes / Abhilfe
Enclenchement intempestif de la lampe.	- Activité permanente de sources de chaleur dans la zone de détection (arbres, buissons agités par le vent ou présence de chats, chiens dans la zone de détection). - Rayonnement solaire direct sur la lentille du détecteur. - Le détecteur est placé au dessus d'une grille d'aération.	- Limiter la portée du détecteur en modifiant son inclinaison ou par clipsage des lamelles d'occultation sur l'optique ou réduire la sensibilité à l'aide du bouton de réglage. - Protéger la lentille contre le rayonnement solaire direct. - Modifier l'emplacement du détecteur.
Ungewolltes Schalten der Last.	- Bewegungen von Wärmequellen im Erfassungsbereich (Bäume, Sträucher werden durch Wind bewegt, Anwesenheit von Katzen oder Hunden). - Direkte Sonnenstrahlung auf den Sensor des Bewegungsmelders. - Installation des Bewegungsmelders über einem Luftschacht.	- Einschränken der Reichweite des Bewegungsmelders durch Verändern des Neigungswinkels, Reduzierung des Erfassungsbereiches des Sensors durch Einsetzen der mitgelieferten Abdeckblenden, die Sensibilität des Bewegungsmelders mit Hilfe des Potentiometers senken. - Die Linse gegen direkte Sonneneinstrahlung schützen. - Den Standort des Bewegungsmelder ändern.
La portée du détecteur est trop faible.	- La hauteur d'installation du détecteur n'est pas optimale (trop haut ou trop bas). - Terrain en pente.	- Modifier la hauteur d'installation (2,5 mètres est optimal). - Modifier l'inclinaison du détecteur.
Die Reichweite des Bewegungsmelders ist zu schwach	- Die Installationshöhe des Bewegungsmelders ist nicht optimal (zu hoch oder zu tief). - Hanglage bzw. falsche Einstellung des Neigungswinkels.	- Die Installationshöhe (2,5 m Höhe ist optimal) anpassen. - Den Neigungswinkel des Bewegungsmelders anpassen.
Pas de détection à l'approche d'un véhicule ou d'une personne.	- Le moteur du véhicule n'est pas encore chaud (faible rayonnement de chaleur). - Les personnes se déplacent directement vers le détecteur.	- Installer le détecteur de manière à ce que la zone de détection soit franchie transversalement.
Keine Reaktion beim Nähern eines Fahrzeugs oder einer Person.	- Der Motor des Fahrzeugs ist noch nicht warm (schwache Wärmeabstrahlung) - Die Personen bewegen sich frontal auf den Bewegungsmelder zu.	- Den Bewegungsmelder so installieren, daß der Erfassungsbereich seitlich betreten wird.
Les LED A + LED B clignotent lentement simultanément.	- Le détecteur ne fonctionne pas.	- Défaut de fonctionnement, redémarrer le détecteur.
Die LEDs A + B blinken gleichzeitig langsam.	- Der Melder funktioniert nicht.	- Funktionsstörung, den Melder stromlos schalten und anschließend wieder zu schalten.

 **Comment éliminer ce produit**  
(déchets d'équipements électriques et électroniques). (FR)


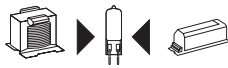



*(Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).*  
Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.  
Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.  
Les entreprises sont invités à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

Utilisable partout en Europe  et en Suisse

 **Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll).** (DE)

*(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem).*  
Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.  
Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.  
Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Verwendbar in ganz Europa  und in der Schweiz

Tipos de cargas/Tipos de cargas/Typ av laster/Belasting (EE85., EE86.,EE87.)		S' 10A AC1 230 V~
	Incandescentes, halógena 230 V/Incandescentes, Halogéneo 230 V Glödljus, Halogenljus 230 V/Glodelamper, halogenlamper 230 V	2300 W
	Halógena muy baja tensión (12 o 24 V) con transformador ferromagnético o electrónico/Halogéneo MBT (12 ou 24V) com transformador ferromagnético ou electrónico/Lågvoltshalogen (12 eller 24 V) via konventionell eller elektronisk transformator/Halogenlamper TBT (12 eller 24 V) via jernkjerne eller elektroniske transformatorer	1500 VA
	Fluo compacto/Fluo compacto/Kompaktlysrör, PL-lampor/Kompaktlysrör	20 x 20 W
	LED/LED/LED/LED	20 x 20 W
	Tubos fluorescentes compensados en paralelo/Lâmpadas fluorescentes compensadas em paralelo / Kompenserade lysrör, parallellkopplade/Lysrör parallellkompensert	400 W/C=45 µf
	Lastre electrónico/Balastro electrónico/Elektroniska Hf-don/Elektronisk ballast	580 W

## Especificaciones técnicas/Especificações técnicas/Tekniska data/Tekniske spesifikasjoner

<b>Características eléctricas</b> Tensión de alimentación Contacto libres de potencial	<b>Características eléctricas</b> Tensão de alimentação Contacto livres de potencial	<b>Elektriska egenskaper</b> Matarspänning Potentialfri kontakt	<b>Elektriske spesifikasjoner</b> Strømtilførsel Potentialfri kontakt	230V~+10/-15%, 240V~ +/-6%, 50/60Hz Sí, sin strap/Sim, sem strap/ Ja, utan strap/Ja, uten strap 1,2 W
Consumo a vacío	Consumo em vazio	Förbrukning olastad	Forbruk uten belastning	
<b>Características funcionales</b> Dimensiones (L x a x a) Umbral de luminosidad Temporización	<b>Características funcionais</b> Dimensões (C x l x a) Limiar de luminosidade Temporização	<b>Funktionsegenskaper</b> Mått (L x B x H) Ljuströskel Tidsfördröjning	<b>Funksjonsspesifikasjoner</b> Dimensjoner (l x b x h) Lysterskel Tidsforsinkelse	153x91x139 mm 5 → 1000 Lux 5 s → 30 min (+ con/ com/med/med EE806) 5 s → 15 min (360°)
Sensibilidad Arreglos vía mando a distancia Limitación de la zona de detección: - EE85.,EE86., EE87.  - EE84.	Sensibilidade Regulações via telecommando Limitação da zona de detecção: - EE85.,EE86., EE87.  - EE84.	Känslighet Inställningar av fjärrkontrollen Begränsning av avkänningsområdet: - EE85.,EE86., EE87.  - EE84.	Følsomhet Reguleringer med fjernkontrollen Begrænsning av detekteringssonen: - EE85.,EE86., EE87.  - EE84.	min. 20%, max. 100% EE 806 Obturadores divisibles facilitados/Obturadores divisíveis fornecidos/Delbara stängare finns medlevererade/ Delelige deksler følger med No/Nao/Nej /Nei
Accesorios de fijación: soporte de ángulo (vendidos separadamente) Conexión de los productos en paralelo	Acessórios de fixação: suporte de ângulo (vendidos separadamente) Ligação dos produtos em paralelo	Tillbehör för infästning: vinkelhållare (säljs separat) Produkternas parallell- koppling	Tilbehør for feste: hjørnefeste (selges separat) Parallelltilkopling av produkter	EE855, EE856  Sí/Sim/Ja/Ja
Protección aguas arriba : interruptor magnetotérmico Altura de servicio	Proteção a montante: disjuntor  Altitude de operação	Försäkring: dvärgbrytare  Drifthöjd	Foranmontert beskyttelse: sikring  Driftshøyde	10 A  <2000m
<b>Entorno</b> Tª de funcionamiento Tª de almacenamiento Clase de aislamiento IK Índice de protección Dimensiones (L x a x a)	<b>Ambiente</b> Tª de funcionamento Tª de armazenamento Classe de isolamento IK Índice de protecção Dimensões (C x l x a)	<b>Omgivning</b> Driftstemperatur Förvaringstemperatur Isoleringsklass IK Skyddsindex Mått (L x B x H)	<b>Omgivelser</b> Funksjonstemp Oppbevaringstemp. Isoleringsklasse IK Beskyttelsesgrad Dimensjoner (l x b x h)	-20 °C → +50 °C -20 °C → +60 °C II 03 IP55 153x91x134 mm
Capacidad de conexión	Capacidade de ligação	Anslutningsförmåga	Tilkoplingskapasitet	 1,5 mm <sup>2</sup> 

(EN) TROUBLESHOOTING/WAT TE DOEN IN GEVAL VAN... (NL)		
Problem/Probleem	Causes/Oorzaken	Solutions/Oplossingen
Unwanted lamp switch on.	- Permanent heat source is active in the detection area (trees, bushes shook by wind or presence of dogs, cats in the detection area). - Direct sun radiation onto detector's lens. - The detector is located on top a ventilation grill.	- Limit detector's range by adjusting its inclination or by fitting shuttering blades to the lens, or by lowering sensitivity using the adjustment knob. - Protect the lens from direct sunrays. - Move the detector to another location.
Ongewenste activering van de belasting (lamp).	- Permanente activiteit van warmtebronnen in de detectiezone (bomen of struiken die heen en weer bewegen door de wind, aanwezigheid van katten of honden in de detectiezone). - Rechtstreekse zonnestralen op de lens van de detector. - De detector bevindt zich boven een ventilatierooster.	- Het bereik van de detector beperken door de inclinatie ervan te wijzigen of door de afdeklaplatjes op de optiek vast te klikken of de gevoeligheid te verminderen met behulp van de instelknop. - De lens beschermen tegen rechtstreekse zonnestralen. - De detector verplaatsen.
The range of the detector is too narrow.	- Detector's installation height is not suitable (too high or too low). - Sloppy ground.	- Modify installation height (2.5 m is optimal). - Adjust detector's direction.
Het bereik van de detector is te klein.	- De installatiehoogte van de detector is niet optimaal (te hoog of te laag). - Hellend terrein.	- De installatiehoogte wijzigen (2,5m is optimaal). - De inclinatie van de detector wijzigen.
Moving vehicle or person is not detected.	- Vehicle's motor is not not enough yet (heat radiation is too weak). - People move forwards in front of detector.	- Install the detector in such a way that objects move within the area in transverse direction.
Geen detectie bij het naderen van een voertuig of een persoon.	- De motor van het voertuig is nog niet warm (zwakke warmtestraling) - De personen lopen recht op de detector af.	- De detector zo installeren dat de detectiezone schuin wordt doorlopen.
The LED A + LED B flash slowly simultaneously.	- The detector doesn't work.	- Operating defect, switch off power and start up the detector again.
LED A+ LED B knipperen tegelijk traag.	- De bewegingsmelder werkt niet.	- Werksdefect, bewegingsmelder heropstarten.

 **Correct Disposal of this product**  
(Waste Electrical & Electronic Equipment) 

*(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).*  
This marking shown on the product or its literature indicates that it should not be disposed with other household waste at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.  
Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this device for environmentally safe recycling.  
Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes of disposal.

Usable in all Europe  and in Switzerland

 **Correcte verwijdering van dit product** (elektrische & elektronische afvalapparatuur). 

Dit merkteken op het product of het bijbehorende informatiemateriaal duidt erop dat het niet met ander huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recyclen, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevordert.  
Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de gemeente waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recyclen.  
Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomsten nalezen. Dit product moet niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.

Te gebruiken in geheel Europa  en in Zwitserland

(ES) QUE HACER SI.../QUE FAZER SE ... (PT)

Problema/Problema	Causas/Causas	Remedios/Soluções
Enganche intempestivo de la lámpara.	- Actividad permanente de fuentes de calor en la zona de detección (árboles, matorrales agitados por el viento o presencia de gatos, perros en la zona de detección). - Radiación solar directa en la lente del detector. - El detector está situado por encima de una rejilla de ventilación.	- Limitar el alcance del detector modificando su inclinación o por enganche de las láminas de ocultación en la óptica o reducir la sensibilidad mediante el botón de regulación. - Proteger la lente contra la radiación solar directa. - Modificar el emplazamiento del detector.
Comutação intempestiva da lâmpada.	- Actividade permanente de fontes de calor na zona de detecção (ou movimento natural de árvores, presença de gatos, cães ou outros animais na zona de detecção). - Incidência directa de raios solares sobre a lente de detecção. - O detector está colocado por baixo de uma grelha de ventilação.	- Limitar o alcance do detector, modificando a sua inclinação ou colocando os obturadores sobre a lente de detecção ou ainda reduzir a sensibilidade crepuscular do aparelho. - Proteger a lente contra a radiação solar directa. - Alterar a posição do detector.
El alcance del detector es demasiado corto.	- La altura de instalación del detector no es óptima (demasiado alto o demasiado bajo). - Terreno inclinado.	- Modificar la altura de instalación (2,5 metros es óptimo). - Modificar la inclinación del detector.
O alcance do detector é reduzido.	- A altura de instalação do detector não é adequada (muito alta ou muito baixa). - Terreno inclinado.	- Modificar a altura de instalação (altura aconselhada de 2,5m). - Modificar a inclinação do detector.
Ninguna detección al acercarse un vehículo o una persona.	- El motor del vehículo todavía no está caliente (poca radiación térmica). - Las personas se desplazan directamente hacia el detector.	- Instalar el detector de modo que se franquee la zona de detección de manera transversal.
Não detecta a aproximação de um veículo ou de uma pessoa.	- O motor do veículo não está suficientemente quente (fraca radiação de calor). - As pessoas deslocam-se frontalmente em direcção ao detector.	- Instalar o detector de modo a que a zona de detecção seja atravessada transversalmente.
Los LED A + LED B parpadean lentamente simultáneamente	- El detector no funciona.	- Fallo de funcionamiento, arrancar de nuevo el detector.
Os LED A + LED B piscam lentamente simultaneamente.	- O detector não funciona.	- Defeito de funcionamento, reiniciar o detector.

 Eliminación correcta de este producto (material eléctrico y electrónico de descarte). (ES)

**(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos).**  
La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente y a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

Utilizable en Europa  y en Suiza

 Eliminação correcta deste produto (Resíduo de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos). (PT)

Esta marca, apresentada no produto ou na sua literatura indica que ele não deverá ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos indiferenciados no final do seu período de vida útil. Para impedir danos ao ambiente e à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos deverá separar este equipamento de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais.

Os utilizadores domésticos deverão contactar ou o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem levar este produto para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais.

Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não deverá ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.

Utilizável em toda a Europa  e na Suíça

(SV) FELSÖKNING/HVA SKAL JEG GJØR DERSOM... (NO)

Problem/Problem	Orsaker/Årsak	Åtgärder/Hjelp
Oönskad detektering.	- Värmekällorna är ständigt aktiva i detekteringszonen (träd, buskar som skakas av vinden eller närvaro av katter eller hundar i detekteringszonen). - Solstrålar träffar direkt på rörelsevaktens lins. - Rörelsevaktens är placerad ovanför ett ventilationsgaller.	- Begränsa rörelsevaktens räckvidd genom att ändra dess lutning eller genom att klämma fast lock på linsystemet eller minska känsligheten med inställningsknappen. - Skydda linsen mot direkta solstrålar. - Flytta på rörelsevakten.
Lyspæren tennes i utide.	- Det er permanent innflytelse fra en varmekilde i detekteringszonen (trær eller busker som rører seg på grunn av vind, eller katter eller hunder i nærheten). - Sollys direkte på detektorens lins. - Detektoren befinner seg over en lufterist.	- Begrense detektorens spennvidde ved å endre skråningen eller ved å klippe tildekningslameller på lysenheten, eller redusere følsomheten ved hjelp av reguleringsknappen. - Beskytte linsen mot direkte sollys. - Plasser detektoren et annet sted.
Rörelsevaktens räckvidd är för kort.	- Installationshöjden är inte den bästa möjliga (rörelsevakten är placerad för högt eller för lågt). - Sluttande terräng.	- Ändra installationshöjden (2,5 meter är bästa höjden). - Ändra rörelsevaktens lutning.
Detektorens spennvidde er ikke tilstrekkelig.	- Detektoren er ikke montert i optimal høyde (den er plassert for høyt eller for lavt). - Terreng som skråner.	- Endre installeringshøyden (2,5 meter er optimal høyde). - Endre detektorens skråning.
Ingen detektering når ett fordon eller en person närmar sig.	- Fordonets motor är ännu inte varm (svag värmeutstrålning). - Personen kommer rakt mot rörelsevakten.	- Installera rörelsevakten så att detekteringszonen istället korsas.
En person eller en bil som nærmer seg blir ikke detektert.	- Bilens motor er ikke varm (ikke tilstrekkelig varmeutgivelse). - Personer som beveger seg rett mot detektoren.	- Installer detektoren slik at personene/bilene passerer detekteringszonen på tvers.
Lysdioderna LED A + LED B blinkar sakte samtidigt.	- Detektoren fungerer inte.	- Funktionsfel, starta om detektoren.
LED A + LED B blinker sakte samtidigt.	- Detektoren ikke fungerer.	- Funksjonsfeil, start detektoren på nytt.

 Korrekt avfallshandtering av produkten (elektriska och elektroniska produkter). (SV)

Denna markering på produkten och i manualen anger att den inte bör sorteras tillsammans med annat hushållsavfall när dess livstid är över. Till förebyggande av skada på miljö och hälsa bör produkten hanteras separat för ändamålsenlig återvinning av dess beståndsdelar.

Hushållsanvändare bör kontakta den återförsäljare som sålt produkten eller sin kommun för vidare information om var och hur produkten kan återvinnas på ett miljösäkert sätt.

Företagsanvändare bör kontakta leverantören samt verifiera angivna villkor i köpekontraktet. Produkten bör inte hanteras tillsammans med annat kommersiellt avfall.

Får användas inom Europa  och i Schweiz

 Hvordan kaste dette produktet (elektrisk og elektronisk avfall). (NO)

**(Gjelder i EU og i andre europeiske land med selektiv avfallsortering).**  
Dette symbolet på produktet eller på produktets dokumentasjon betyr at det utrangerte produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Ukontrollert eliminering av avfall kan virke skadelig på miljøet eller være helsefarlig for mennesker. Produktet skal derfor skilles fra andre typer avfall, og skal resirkuleres på en ansvarlig måte. Du vil på den måten også prioritere varig gjenbruk av materielle ressurser.

Dersom du er en privatperson, oppfordrer vi deg til å ta kontakt med den som har solgt deg produktet, eller innhente informasjon fra dine lokale myndigheter om hvordan produktet kan destrueres på en miljøansvarlig måte.

Bedrifter oppfordres til å kontakte sin leverandør og forholde seg til betingelsene i salgskontrakten. Produktet skal ikke elimineres sammen med annet forretningsavfall.

Kan brukes overalt i Europa  og i Sveits